

CO. 11

CO. 11

sự ấy thiệt cho
 Vầy có lời trình
 hàng tiền dốt chỗ
 uán không nhận
 con-niêm cá.

AI MÀ DUNG THUỐC HƯƠN
của ông **LIANG-Y DEHAUT**
ma **XO**
lành chẳng cần chi phí
CỦ AN
và an dưỡng trong phòng.
Thuốc hươn này đã sống lâu và đã
màu đỏ lại có rất nhiều thêm.

Bệnh Giang-mai HEN CHU
DÀNG
thuốc viên
COMPRIMÉS DE GIBERT
là thuốc chữa bệnh giang-mai, bệnh lậu, bệnh
cứng cứng, khi đã dùng thuốc này xong việc
bệnh sẽ thuyên giảm đi.
MƯỜI MẶT NẠM DANH TIẾNG
Thuốc được thuốc viên này chỉ cần một viên là hết
bệnh. **COMPRIMÉS DE GIBERT**, bệnh lậu, bệnh
giang-mai, bệnh cứng cứng, khi đã dùng thuốc này
xong việc bệnh sẽ thuyên giảm đi.
Agents d'annonces en Europe :
L. MAYENCE & C^e
DAVIGNON, BOURDET & C^e Succ^e
9, Rue Tranchet, PARIS
19, 21, 23, Ladgate Hill, LONDRES



CAM MÔI VÀ CH. HO
HO NANG
trừ tuyệt bất kỳ
Solution Pautauberge
cũng có thể và ngừa bệnh HO LÃO
và các bệnh liên quan
L. PAUTAUERGE.

Nha Bàn-dô & TÂM-TÂM
Hà-nội, ở phố hàng Đường
Chánh-bật, thế này các vật
bên tả bên phải.

THUỐC SIROP NOFAL

Thuốc SIROP NOFAL làm toàn bộ
chất thuốc rất tốt, hơn hẳn các loại khác,
nên có thể các bệnh liên quan rất nhiều
hơn so với các loại khác (tức là chất
đó trị các bệnh như là :
HO
HO GHI
GHI (Cảm Cúm - Ho)
HEN

nó làm lại là hết thảy các chứng bệnh và
khỏi-quản.
Đặc biệt : Chỉ trong hai mươi bốn
giờ, dùng từ năm đến sáu lần uống, ngoài
những việc ăn.

Thuốc SIROP NOFAL ở cho những
người đã quá mệt mỏi làm việc nặng.
Bên tả bên phải.

CHASSAGNE
Ông LAFON và LACAZE
Bác sĩ ở phố hàng, ở phố
Hà-nội, Phố Paul Bert, Hanoi
Quảng cáo số 1

KIEU HỘP VÀ LỖ MỖI CÁI LƯƠNG
0,30
Thuốc đau mắt
COLLYRE JAUNE của Bác-sỹ **CASAUX**

Bán ở hiệu Bảo-chế **CHASSAGNE**
80, Rue Paul-Bert. - Hanoi
DELEULE ET DETOUILLON
76, Rue Jules-Ferry, Hanoi

Súng và thuốc đạn Hiệu **Verney Carrea**
MƯỜI MẶT TIN TỨC MẠI HẠ GIÁ CẢ SẴ THẢ LỢI NGAY



Hiệu bảo-chế J. BLANC

L. BLANC - kẻ-nghiep
Lập từ năm 1886, ta thường gọi là hiệu thuốc Lập-lãng
ở phố Trảng-tiền (Rue Paul Bert) số 31, Hanoi-Tonkin
Giấy nói số 89

ĐẾN ĐÓ MÀ HỎI :
ENO KOLA COCA. - Rượu bổ để cho những người ốm và
đau hạ ở cơ. Một lít : 2,10
Trước khi ta cần uống một cốc nhỏ.
FLUXIN NISTOGÉNIQUE. - Thuốc nước. Một chai : 1,25
GRANULÉ HISTOGENE. - Thuốc hạt. Một chai : 1,25
Đều là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghip và các bệnh đau
phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.
SIROP RHÉUMATISME GOUTTE. - Thuốc trị bệnh hao mòn
xương rạo rạo là thần hiệu. Mọi lần trước khi ăn cơm
uống 3 hay 4 muỗng. Một chai : 1,50
GOUTTES ROTAL. Circulation du Sang. - Thuốc làm cho mạch
máu chảy đều. Một chai : 0,80

Al & Co có của hồi ký cũ viết theo và, bán-hiện xin trả lời ngay
Tín gửi hàng phần người mua phải chia 3000

BANQUE DE L'INDOCHINE
BÔNG-PHÁP HỒI LÝ NGÂN HÀNG
東法滙理銀行
SÁNG LẬP RA TỪ NĂM 1870
TỔNG CỘNG KHOẢN DỰ-NGUỒN : 2.000.000
TỔNG CỘNG KHOẢN DỰ-NGUỒN : 5.000.000
HỘI ĐỒNG TRỊ-SỰ :
Chánh trị-sự : M. STANISLAS SIMON, Chánh-hội-đồng trị-sự công-ty
hỏa-xả Việt-nam ;
Phó trị-sự : M. PAUL BOYER, Chánh-hội-đồng Thương-cại Compagnie Ha-
nói d'Éclairage de Paris ;
Tổng quản-lý : M. RENÉ THION DE LA CHAUME, Nguyên-thành-trủ Tài-
chính-hộ.
Chánh quản trị : 86, Boulevard Haussmann, Paris (VIII)
CHỈ ĐIỂM CÁC NƠI :
BÊN TÀU **ĐÔNG-PHÁP** **NGOẠI-QUỐC**
Canton Fort-Bayard Bantam Bangkok
Hankow Canton Haiphong Hanoi
Hongkong Hanoi Hanoi
Kobe Hanoi Hanoi
Peking Hanoi Hanoi
Shanghai Saigon Saigon
Tientsin Saigon Saigon
Yokohama Saigon Saigon
Singapore 2

CHỈ MỘT THỨ
RƯỢU BÒ
33.500

là làm cho người ta lại được mạnh mẽ, khỏi mệt
nhọc, bớt sự xanh xao, mà thêm được cường
tráng để mà hưởng những lạc-thú ngày Nguyên-
đán mà thôi.

Giá mỗi chai : 2*10

Bán tại hiệu **CHASSAGNE**
59, Phố Trảng-Tiền
HANOI

Thuốc SIROP HAYN
Ngực nặng
Không thở được
GIÁ là 1*80
PHARMACIE HANOI
NHÀ ĐÔNG HỒ BA CHƯÔNG

Agences d'annonces en Europe :
SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publiété
14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IX)

BỆNH TIÊM-LÀ
Trị cách mới, có thuốc uống vào lỗ miệng,
thuốc liều **SIGMARGYL**
Thuốc liều Sigmargyl, trong đó có một, liều-nghỉm hơn hết, có gồm ba vị
thuốc giới trị bệnh tiêm-là đã có danh
Thuốc liều Sigmargyl, uống vào, bất kỳ bệnh nào, tất cả tình hình, tất
máu me tươi tốt lại, rất lợi.
Thuốc liều Sigmargyl, không độc-dùng, uống khỏi lo hạ đơn đơn trong ba-
giờ cũng trong ruột gan chỉ có.
Thuốc liều Sigmargyl, nhấm quan trọng trị bệnh tiêm-là giới, đã có dùng
thường, cho là thuốc tinh khiết, không khi nào sợ thất.
Thuốc liều Sigmargyl, uống thế thuốc chính hay thật, dùng để trị hươu, lợn,
lợn kinh đau.
Nói tóm lại, thuốc này sinh hay đã nhiều quan trọng-cao học nhận chức, muốn
trường có thể học cũng có thể tiêm thuốc này vào, nói về :
Bệnh tiêm-là và cách trị bằng thuốc
SIGMARGYL
Hàng làm : LABORATOIRE CHIMOTHERAPIQUE, 2, Place du Théâtre-Français, PARIS
Thuốc liều Sigmargyl có bán cũng các nhà bán thuốc.

GRANDS MAGASINS RÉUNIS
PHỐ PAUL-BERT - HANOI
Même M^{on} à Saigon : GRANDS MAGASINS CHARNER
A partir du 27 Août
Vụ khai Trường
Bảng giá các hàng. 1 fr. 2 fr. và 3 fr. 75
Vở viết học trò giá từ. 0 fr 55
Bút chì đen gỗ sơn. 0 fr 15
Tây chỉ hiệu Elephant. 0 fr 60
Ngôi bút « Sergent major », mỗi hộp 00. 6 fr 50
Hộp đựng bút bằng gỗ sơn giá từ. 4 fr 50
Thuốc kẻ gỗ sơn đen. 0 fr 45
Cặp sách bằng da đen, 2 túi. 24 fr 00
HỒI GIẤY KHAI GIÁ HÀNG
Trung Bắc Tân Văn

Uống Rượu CHAMPAGNE
PHẢI UỐNG THỨ
Pommery & Greno
mới là sành-rượu
và lịch-sự

Bán tại L'Union Commerciale Indochinoise ở :
Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Bến-thủy, Thái-bình, Yunnanfoa,
Touane, Huế, Qui-nhon, Nha-trang, Đông-hoi, Thủ-xá,
Saigon, Phnom-Penh

